

# ZAPOTECO DEL ISTMO

## Guía de Abecedario en Zapoteco del Istmo

El zapoteco del Istmo usa un alfabeto basado en las letras del español, pero con algunos sonidos especiales y tonos que cambian el significado. Por ejemplo, la palabra *gaa* (nueve) suena diferente a *gaayu'* (cinco) por los tonos. Aquí te explicamos cada letra, cómo suena, y damos ejemplos con palabras que ya conoces.



## Las letras y su pronunciación Los tonos en el zapoteco

El zapoteco usa tonos para cambiar el significado de las palabras. Los tonos principales son:

- **Alto** (´): Suena como subir la voz. Ejemplo: *gaa* (nueve).
- **Bajo** (˘): Suena como bajar la voz. Ejemplo: *àma* (mamá, con tono bajo en la primera vocal).
- **Ascendente** (ˆ): Suena como subir y bajar rápido. Ejemplo: *gaayu*ˆ (cinco).

**Ejemplo:** La palabra *bidxa'ña* (iguana) usa la letra ñ y un tono ascendente en *ña*.

Intenta decirla alzando un poco la voz al final.

Letra	Pronunciación (aproximada)	Ejemplo
a	Como “a” en “casa”	<i>ama</i> (mamá)
b	Como “b” en “bebé”	<i>bicu</i> ˆ (perro)
c	Como “k” antes de a, o, u; como “s” antes de e, i	<i>cadi</i> (no)
ch	Como “ch” en “chico”	<i>chupa</i> (dos)
d	Como “d” en “día”	<i>dxita</i> (hueso)
dx	Sonido como “dz” pero con la lengua hacia el paladar	<i>dxa'na</i> (cadera)
e	Como “e” en “mesa”	<i>beela</i> (carne)
g	Como “g” en “gato” antes de a, o, u; como “j” suave antes de e, i	<i>gaayu</i> ˆ (cinco)
h	Como “h” en inglés “hat”	<i>huaxhi</i> ˆ (hace)
i	Como “i” en “misa”	<i>biaani</i> ˆ (luz)
j	Como “j” en “jota”	<i>xhiga</i> (fuego)
l	Como “l” en “luna”	<i>la'dxi</i> (corazón)
m	Como “m” en “mamá”	<i>ama</i> (mamá)
n	Como “n” en “no-che”	<i>nisa</i> (agua)

ñ	Como “ñ” en “niño”	<i>bidxa’ña</i> (iguana)
o	Como “o” en “sopa”	<i>xhoopa</i> (seis)
p	Como “p” en “papá”	<i>par</i> (par)
r	Como “r” suave en “pero”	<i>ro</i> (comer)
s	Como “s” en “sol”	<i>zaa</i> (maíz)
t	Como “t” en “taco”	<i>tapa</i> (cuatro)
u	Como “u” en “luna”	<i>bidxu</i> (conejo)
x	Como “sh” en inglés “she”	<i>xheela’</i> (esposo, esposa)
y	Como “y” en “yo”	<i>yaga</i> (árbol)

---

### Abecedario del zapoteco del Istmo

#### Consonantes específicas:

dx es un sonido retroflejo único, similar a "dz" pero con la lengua curvada hacia el paladar (e.g., dxita = hueso).

x representa un sonido fricativo como "sh" en inglés (e.g., xhiga = fuego).

**Vocales:** Las cinco vocales (a, e, i, o, u) pueden llevar tonos, lo que multiplica las combinaciones fonológicas. No hay vocales largas o diptongos complejos en el subdialecto de Juchitán.

**Préstamos:** Algunas palabras, como zapatu (zapato) o docena (docena), reflejan influencia del español, pero se adaptan a la fonología zapoteca.

**Ortografía práctica:** El alfabeto está diseñado para ser práctico, usando letras latinas con diacríticos mínimos (solo tonos y dx, x para sonidos únicos).

## ¡Sigue aprendiendo zapoteco!

Con esta guía, ya conoces los números y el abecedario del zapoteco del Istmo. Practica diciendo las palabras y usa los ejemplos para formar frases. Por ejemplo, di *bicu’ chupa* (dos perros) o *nisa dxi tobi* (el primer agua). Si quieres aprender más, busca frases conversacionales como *Bixho’zhe* (hola) o *Naxhi’ la?* (¿cómo estás?). ¡Explora el zapoteco y diviértete aprendiendo!